

# Magellanin käyttö HTML:n tuottamiseksi

Timo Hellgren

6. lokakuuta 1998

## 1 Johdanto

Magellan on BCL Computersin plug-in Adoben Acrobat-ohjelmiston Exchange-ohjelmaan, joka tekee PDF-tiedostoista HTML-tiedostoja. Ohjelmasta oli saatavilla testikäyttöön betaversio 0.55.

## 2 Hyvät puolet

### 2.1 Käytön helppous

Ohjelma on helppokäyttöinen: Exchangeen avataan tiedosto ja valikosta valitaan kohta "Plug-Ins" ja sieltä "Magellan".

Esiin tulee ikkuna, joka kysyy mitkä sivut muunnetaan HTML:ksi.

### 2.2 Ulkoasu säilyy

Magellan käyttää HTML:n tyylimäärittäjiä eli *Cascading Style Sheets*. Näin HTML-dokumentin ulkoasu vastaa PDF-dokumentin ulkoasua.

### 2.3 Sivutus säilyy

Magellan muuntaa kunkin PDF-dokumentin sivun omaksi HTML-tiedostokseen. Näin alkuperäinen sivutus säilyy. Tämä on tosin myös toisaalta huono asia.

## 3 Huonot puolet

Magellanin ohjeissa mainitaan seuraavat puutteet:

1. Magellan ei osaa tehdä grafiikalle mitään.

2. Magellan ei osaa tulostaa tekstiä ylösalaisin tai sivuttain.
3. Magellan ei osaa käsitellä vaaka-asennossa olevia sivuja.
4. Magellan ei osaa muuttaa PDF-linkkejä automaattisesti HTML-linkeiksi.

Muitakin puutteita kyllä löytyi.

### **3.1 Selaimen on tuettava HTML:n tyylimäärityksiä**

Valmistaja takaa, että sivut näkyvät oikein ainoastaan Netscapen ja Microsoftin selainten nelosversioilla. Muissa selaimissa tuloksena saattaa olla aikamoinen sotku. HTML-koodissa ei nimittäin käytetä juuri lainkaan HTML:n standardi-tageja, vaan kaikki perustuu tyylimäärityksissä määriteltyihin luokkiin, joilla tekstin aseointi tehdään. (Ks. tarkemmin jostakin Dynaamisen HTML:n oppaasta.)

### **3.2 Sivutusta ei ole linkattu keskenään**

Koska Magellan tekee joka PDF-sivusta oman HTML-tiedoston, pitäisi nämä tiedostot linkata keskenään automaattisesti. Tällainen toiminto kuitenkin puuttuu. Lisäsin testissä navigointinuolet käsin.

### **3.3 Amerikkalainen maailmankuva**

Magellan ei tiedä mitään Internetin merkistöistä, joten kaikki tällainen informaatio on lisättävä käsin. (La)TeX-dokumentit käyttävät omaa merkistöään, joka HTML-versiossa pitäisi muuntaa sopivaksi Internetissä käytössä olevaksi standardiksi.

### **3.4 Kirjasimet**

Jotta dokumentti näkyisi oikein, on katselevalla osapuolella oltava samat kirjasimet (fontit) kuin alkuperäisessä dokumentissa. Pikaisen (La)TeX-testauksen perusteella Magellan ei tue ainakaan kovin eksoottisia Postscript-fontteja.

### **3.5 Paperille ei kannata tulostaa**

Magellan asemoi tekstin näytölle niin, ettei sen tulostus enää onnistu paperille. Marginaalit ovat paperilla liian suuret. Lisäksi navigointinuolet lisääminen käsin aiheuttaa sen, että teksti valuu alareunasta seuraavalle paperisivulle.

### **3.6 Tekstin tasaus**

Alkuperäisessä PDF-dokumentissa teksti oli tasattu kummaltakin puolelta, mutta Magellanin käsittelyssä se oli tasattu ainoastaan vasemmalta. HTML tyylimäärittäyksillä voitaisiin kuitenkin määrittää teksti asemoitumaan molemmilta puolilta.

## **4 Yhteenveto**

Magellan saattaisi toimia riittävästi jossain yksisivuisessa hankalasti asemoidussa julkaisussa, jossa ei ole grafiikkaa lainkaan.

Idea on sinänsä mielenkiintoinen, mutta toteutus on vielä keskeneräinen, jotta siitä olisi hyötyä tieteellisessä julkaisutoiminnassa.